Form No. 3484-741 Rev A

TORO®

Count on it.

Manuel de l'utilisateur

Kit souffleuse

Tondeuse GrandStand® Multi Force®

N° de modèle 78593—N° de série 421221686 et suivants

Enregistrez votre produit à www.Toro.com.
Traduction du texte d'origine (FR)

3484-741

⚠ ATTENTION

CALIFORNIE
Proposition 65 - Avertissement

L'utilisation de ce produit peut entraîner une exposition à des substances chimiques considérées pas l'état de Californie comme capables de provoquer des cancers, des anomalies congénitales ou d'autres troubles de la reproduction.

Introduction

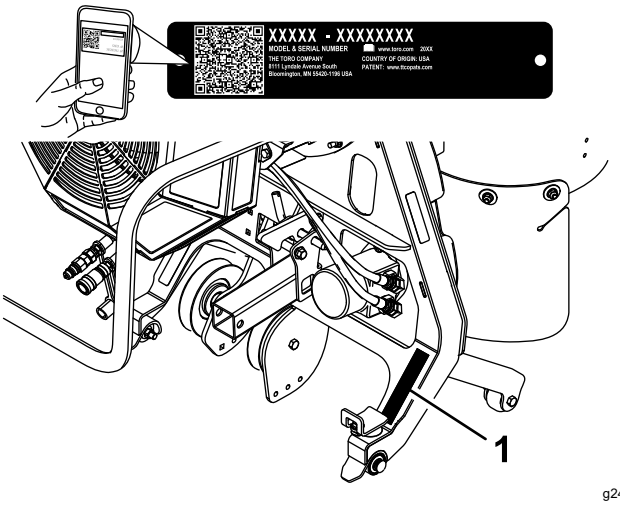
Cette souffleuse est destinée aux professionnels et aux utilisateurs temporaires. Elle est principalement conçue pour utiliser la puissance de l'air soufflé pour éliminer rapidement des débris indésirables sur les pelouses régulièrement entretenues, dans les parcs, les terrains de golf, les terrains de de sport et les espaces verts commerciaux. L'utilisation de ce produit à d'autres fins que celle prévue peut être dangereuse pour vous-même et toute personne à proximité.

Lisez attentivement cette notice pour apprendre comment utiliser et entretenir correctement votre produit, et éviter ainsi de l'endommager ou de vous blesser. Vous êtes responsable de l'utilisation sûre et correcte du produit.

Pour plus d'information, y compris des conseils de sécurité, des documents de formation, des renseignements concernant un accessoire, pour obtenir l'adresse d'un dépositaire ou pour enregistrer votre produit, rendez-vous sur le site www.Toro.com.

Pour obtenir des prestations de service, des pièces Toro d'origine ou des renseignements complémentaires, munissez-vous des numéros de modèle et de série du produit et contactez un dépositaire-réparateur ou le service client Toro agréé. La Figure 1 indique l'emplacement des numéros de modèle et de série du produit. Inscrivez les numéros dans l'espace réservé à cet effet.

Important: **Avec votre appareil mobile, vous pouvez scanner le code QR sur l'autocollant du numéro de série (le cas échéant) pour accéder à l'information sur la garantie, les pièces et autres renseignements concernant le produit.**



g246145

Figure 1

1. Emplacement des numéros de modèle et de série

N° de modèle _____

N° de série _____

Les mises en garde de ce manuel soulignent des dangers potentiels et sont signalées par le symbole de sécurité (Figure 2), qui indique un danger pouvant entraîner des blessures graves ou mortelles si les précautions recommandées ne sont pas respectées.



g000502

Figure 2

1. Symbole de sécurité

Ce manuel utilise deux termes pour faire passer des renseignements essentiels. **Important** pour attirer l'attention sur une information d'ordre mécanique spécifique, et **Remarque** pour souligner une information d'ordre général méritant une attention particulière.

© 2026—The Toro® Company

Tous droits réservés

Table des matières

Sécurité 3
Consignes de sécurité générales 3
Autocollants de sécurité et d'instruction 4
Mise en service 5
1 Préparation de la machine 5
2 Montage du kit masses de roues (option) 5
3 Positionnement des roues pivotantes 6
4 Dépose de la protection droite du ventilateur 6
5 Montage de la poulie de tension 7
6 Montage des déflecteurs 7
7 Montage de la protection 9
8 Montage de la souffleuse 10
Utilisation 13
Consignes de sécurité pendant l'utilisation 13
Utilisation de la souffleuse 13
Utilisation de la béquille 14
Dépose des déflecteurs 16
Dépose de la protection 16
Dépose de la souffleuse 17
Conseils d'utilisation 19
Entretien 20
Consignes de sécurité pendant l'entretien 20
Contrôle des courroies 20
Remplacement de la courroie de ventilateur 20
Remplacement de la courroie d'embrayage 21
Contrôle des flexibles hydrauliques 21
Nettoyage des débris sur la machine 21

Sécurité

Consignes de sécurité générales

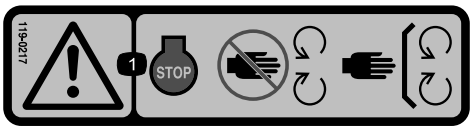
Ce produit peut projeter des objets. Respectez toujours toutes les consignes de sécurité pour éviter des blessures graves.

- Vous devez lire et comprendre le contenu de ce *Manuel de l'utilisateur* avant de démarrer le moteur.
- Accordez toute votre attention à l'utilisation de la machine. Ne vous livrez à aucune activité risquant de vous distraire, au risque de causer des dommages corporels ou matériels.
- N'approchez pas les mains ou les pieds des composants mobiles de la machine.
- N'utilisez pas la machine si tous les capots et autres dispositifs de protection appropriés ne sont pas en place et en bon état de marche.
- Ne vous tenez pas devant une ouverture d'éjection. Tenez tout le monde et tous les animaux à l'écart de la machine.
- N'admettez pas d'enfants dans le périmètre de travail. N'autorisez jamais un enfant à utiliser la machine.
- Arrêtez la machine, coupez le moteur et enlevez la clé avant d'effectuer un entretien, de faire le plein de carburant ou d'éliminer une obstruction sur la machine.

L'usage ou l'entretien incorrect de cette machine peut occasionner des accidents. Pour réduire les risques d'accidents et de blessures, respectez les consignes de sécurité qui suivent. Tenez toujours compte des mises en garde signalées par le symbole de sécurité (⚠) et la mention Prudence, Attention ou Danger. Le non respect de ces instructions peut entraîner des blessures graves voire mortelles.

Autocollants de sécurité et d'instruction

Des autocollants de sécurité et des instructions bien visibles par l'opérateur sont placés près de tous les endroits potentiellement dangereux. Remplacez tout autocollant endommagé ou manquant.



decal119-0217

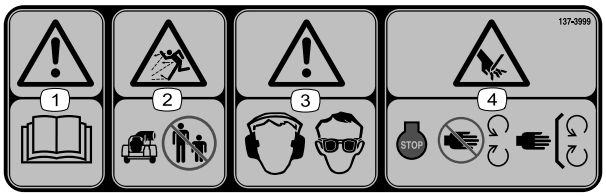
119-0217

1. Attention – coupez le moteur; ne vous approchez pas des pièces mobiles; gardez toutes les protections et tous les déflecteurs en place.



decal133-8061

133-8061



decal137-3999

137-3999

1. Attention – lisez le *Manuel de l'utilisateur*.
2. Risque de projections d'objets – n'autorisez personne à s'approcher de la machine.
3. Attention – portez des protecteurs d'oreilles et une protection oculaire.
4. Risque de coupure/mutilation des mains – coupez le moteur; ne vous approchez pas des pièces mobiles; gardez toutes les protections en place.

Mise en service

Pièces détachées

Reportez-vous au tableau ci-dessous pour vérifier si toutes les pièces ont été expédiées.

Procédure	Description	Qté	Utilisation
1	Aucune pièce requise	–	Préparation de la machine.
2	Kit masses de roues (vendu séparément)	1	Montage du kit masses de roues (option).
3	Aucune pièce requise	–	Positionnement des roues pivotantes.
4	Aucune pièce requise	–	Dépose de la protection du ventilateur.
5	Poulie de tension Boulon à tête hexagonale à embase Entretoise Patte de montage Boulon de carrosserie Écrou Plaque	1 1 1 1 2 3 1	Montage de la poulie de tension.
6	Déflecteur de feuilles supérieur Déflecteur de feuilles latéral Vis (¼ x ¾ po) Clip (¼ po)	1 1 5 5	Montage des déflecteurs
7	Écran pare-chaleur Butée Vis autotaraudeuse (¼ x ½ po) Rondelle Entretoise Vis autotaraudeuse (¼ x 1¼ po)	1 2 2 1 1 1	Montage des protections.
8	Souffleuse Douille Boulon de carrosserie (⅜ x 2¼ po) Contre-écrou (⅜ po) Récepteur d'attelage	1 2 2 2 1	Montage de la souffleuse.

Important: **Montez le kit hydraulique bas débit sur la machine avant d'installer ce kit.**

1

Préparation de la machine

Aucune pièce requise

Procédure

1. Garez la machine sur une surface plane et horizontale.
2. Abaissez le triangle d’attelage.
3. Désengagez la PDF, serrez le frein de stationnement et écartez les leviers de commande de déplacement vers l'extérieur en position de BLOCAGE DU POINT MORT.
4. Coupez le moteur et enlevez la clé.

2

Montage du kit masses de roues (option)

Pièces nécessaires pour cette opération:

1	Kit masses de roues (vendu séparément)

Procédure

L'installation de masses sur les roues peut améliorer la motricité de la machine quand vous utiliser la souffleuse; voir les *Instructions d'installation* du kit masses de roues.

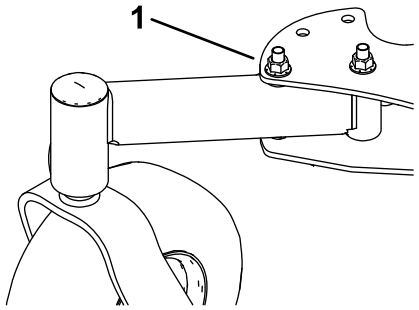
3

Positionnement des roues pivotantes

Aucune pièce requise

Procédure

Sur les deux roues pivotantes, retirez l'écrou et le boulon, déplacez la roue pivotante à la position avant, puis remettez en place l'écrou et le boulon. Serrez à un couple de 91 à 113 N·m (67 à 83 pi-lb).



g230693

Figure 3

1. Écrou et boulon

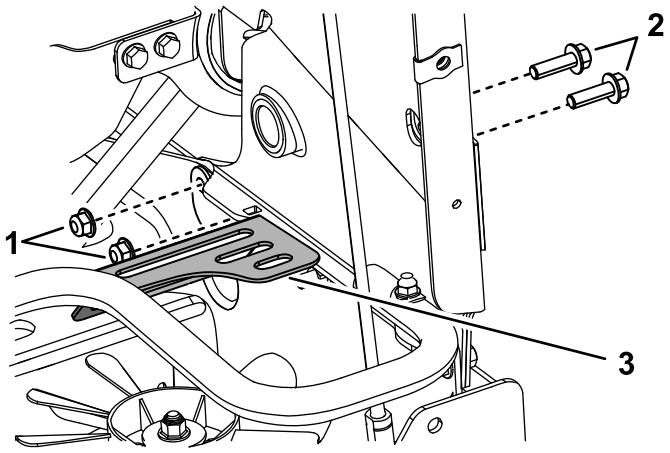
4

Dépose de la protection droite du ventilateur

Aucune pièce requise

Procédure

1. Déposez le réservoir de carburant; voir le *Manuel de l'utilisateur* de la machine.
2. Retirez et conservez les 2 boulons, les 2 écrous et la protection droite du ventilateur.



g246823

Figure 4

1. Écrou (⅜ po)
2. Boulon (⅜ x 1¼ po)
3. Protection droite du ventilateur

3. Remettez en place les boulons et écrous, et serrez-les à un couple de 41 à 49 N·m (30 à 36 pi-lb).
4. Montez le réservoir de carburant.

5

Montage de la poulie de tension

Pièces nécessaires pour cette opération:

1	Poulie de tension
1	Boulon à tête hexagonale à embase
1	Entretoise
1	Patte de montage
2	Boulon de carrosserie
3	Écrou
1	Plaque

Procédure

1. Fixez la poulie de tension sur la patte de montage à l'aide du boulon à tête hexagonale à embase et de l'entretoise. Serrez le boulon à un couple de 37 à 45 N·m (27 à 33 pi-lb).

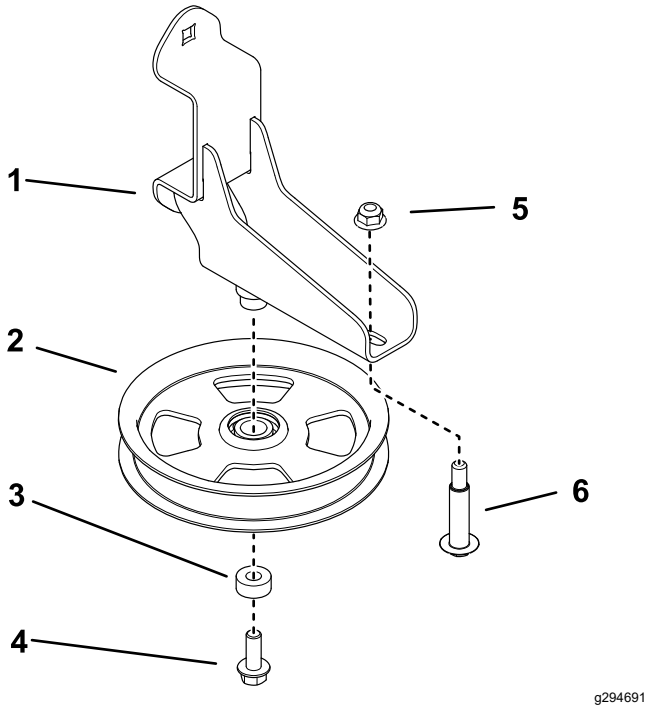


Figure 5

1. Patte de montage
2. Poulie de tension
3. Entretoise
4. Boulon à tête hexagonale à embase
5. Écrou
6. Boulon à épaulement

2. Fixez le boulon à épaulement sur la patte de montage avec un écrou (Figure 5). Serrez le boulon à un couple de 37 à 45 N·m (27 à 33 pi-lb).
3. Fixez la patte de montage sur le tube gauche du cadre de la machine, entre les plaques qui sont soudées sur le tube, à l'aide de la plaque, 2 boulons de carrosserie et 2 écrous. Serrez les boulons à un couple de 37 à 45 N·m (27 à 33 pi-lb).

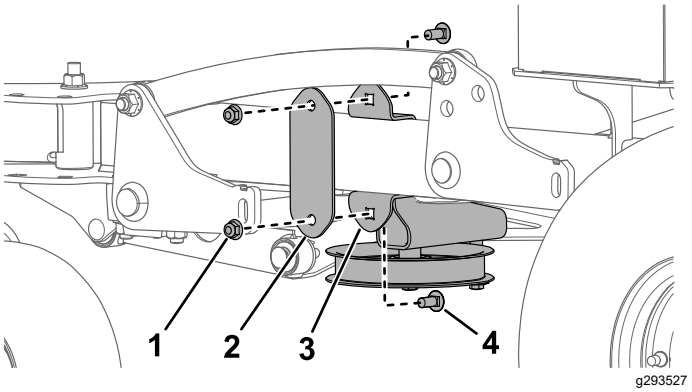


Figure 6

1. Écrou (2)
2. Plaque
3. Patte de montage
4. Boulon de carrosserie

4. Acheminez la courroie vers la poulie de tension.

Important: **Vérifiez que le côté large de la courroie touche la poulie. Servez-vous du boulon à épaulement comme guide pour la courroie.**

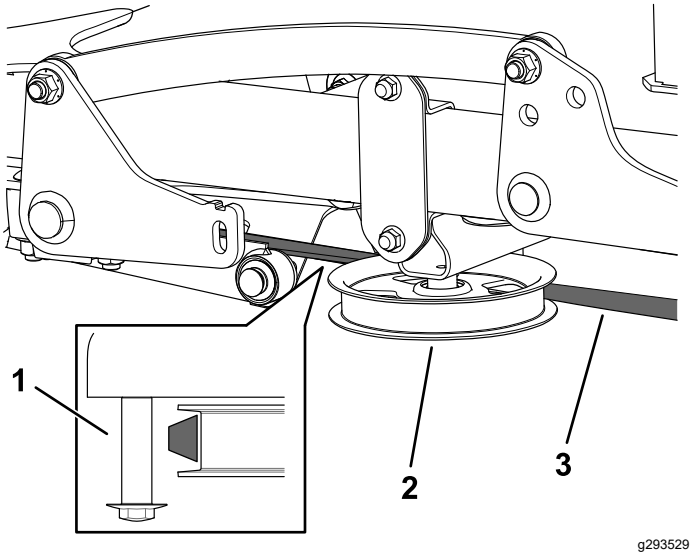


Figure 7

1. Boulon à épaulement
2. Poulie de tension
3. Courroie

6

Montage des déflecteurs

Modèles à moteur Kawasaki seulement

Pièces nécessaires pour cette opération:

1	Déflecteur de feuilles supérieur
1	Déflecteur de feuilles latéral
5	Vis (¼ x ¾ po)
5	Clip (¼ po)

Procédure

1. Montez les 4 clips sur la protection du silencieux comme indiqué sur la figure suivante.

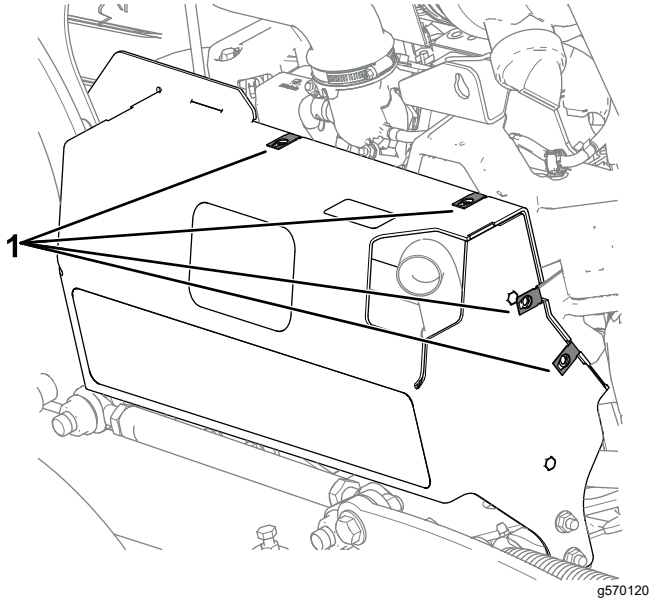


Figure 8

1. Emplacements des clips

2. Montez le déflecteur de feuilles latéral sur la protection du silencieux à l'aide de 2 vis (¼ x ¾ po).

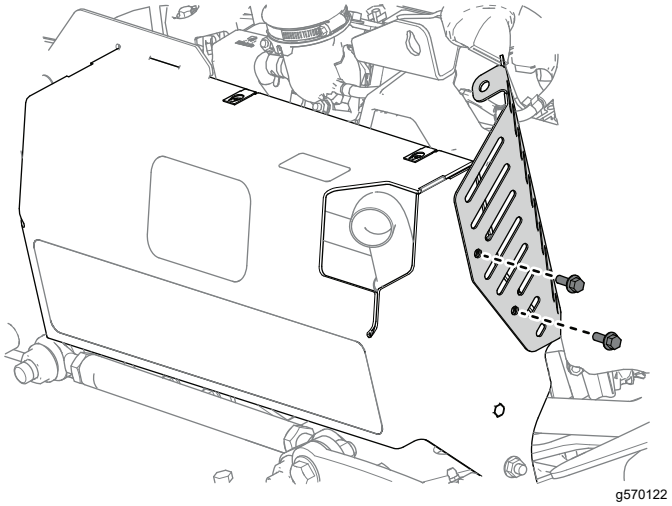


Figure 9

3. Montez le clip sur le déflecteur de feuilles latéral comme indiqué sur la figure suivante.

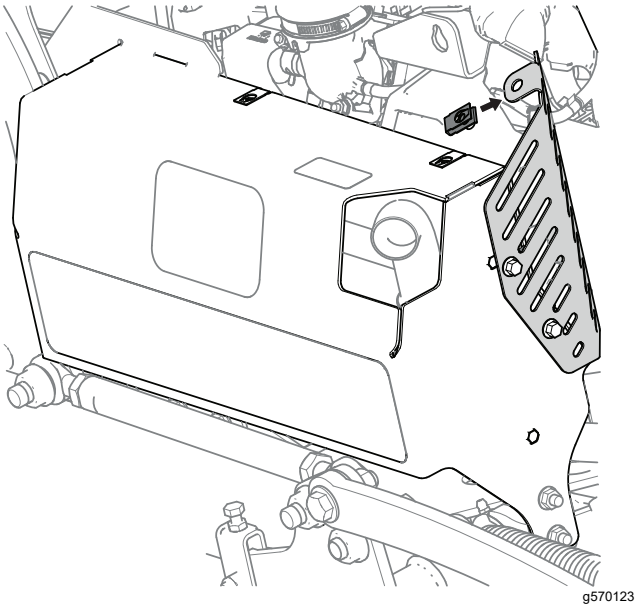


Figure 10

4. Montez le déflecteur de feuilles supérieur sur le déflecteur de feuilles latéral à l'aide de 3 vis (¼ x ¾ po).

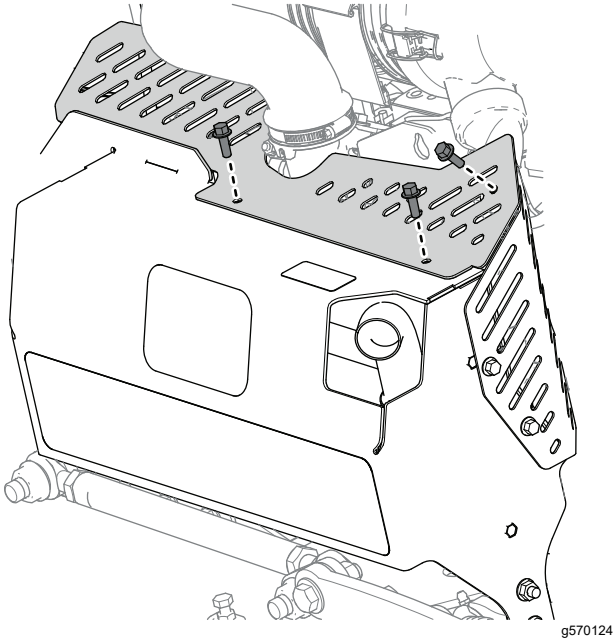


Figure 11

7

Montage de la protection

Modèles à moteur Kohler seulement

Pièces nécessaires pour cette opération:

1	Écran pare-chaleur
2	Butée
2	Vis autotaraudeuse (¼ x ½ po)
1	Rondelle
1	Entretoise
1	Vis autotaraudeuse (¼ x 1¼ po)

Procédure

1. Déposez le couvercle du filtre à air et l'élément filtrant; voir le *Manuel de l'utilisateur* de la machine.
2. Montez les 2 butées sur l'écran pare-chaleur.

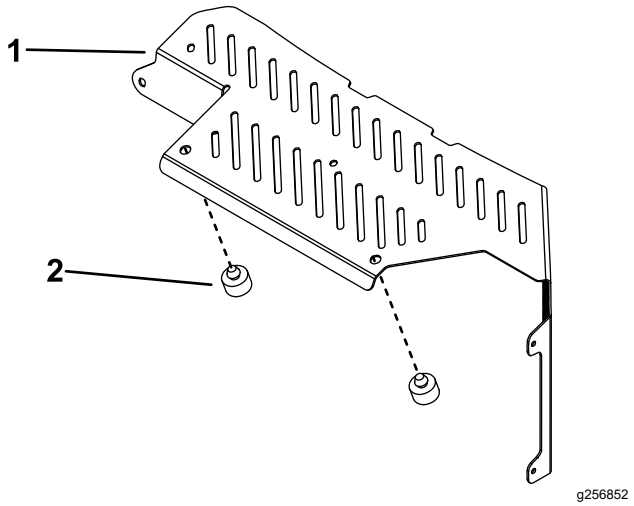


Figure 12

1. Écran pare-chaleur
2. Butée

3. Retirez le boulon de carrosserie supérieur et l'écrou qui fixent la protection du silencieux sur la machine.

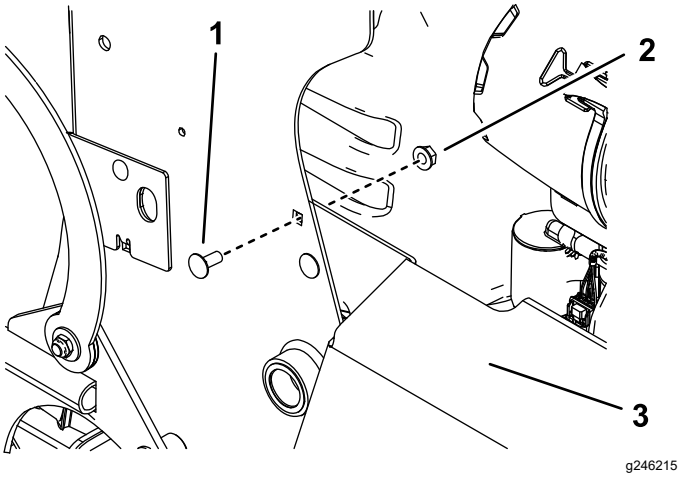


Figure 13

1. Boulon de carrosserie
2. Écrou
3. Protection de silencieux

4. Fixez légèrement l'écran pare-chaleur par dessus la protection du silencieux en plaçant les languettes à l'intérieur de la protection et à l'intérieur de la tour de la console à l'aide des 2 boulons autotaraudeurs (¼ x ½ po), ainsi que du boulon de carrosserie et de l'écrou que vous avez retirés précédemment.

   Important: **Pour minimiser l'accumulation de débris sur le silencieux, installez l'écran pare-chaleur sur la machine quand vous utilisez la souffleuse.**

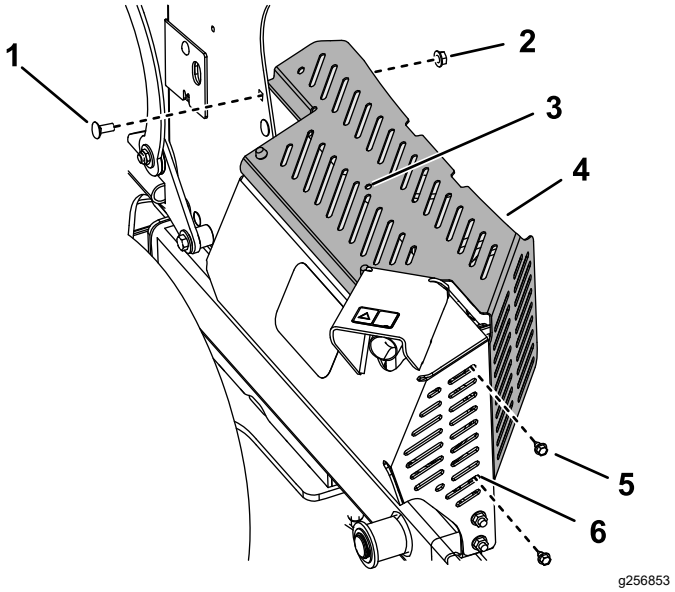


Figure 14

1. Boulon de carrosserie
2. Écrou
3. Percer ici
4. Écran pare-chaleur
5. Boulon autotaraudeur (¼ x ½ po) (2)
6. Languette (à l'intérieur de la protection du silencieux)

⚠ PRUDENCE

Des débris peuvent être projetés dans les yeux et causer des blessures si vous utilisez une perceuse sans protection oculaire adaptée.

Portez toujours une protection oculaire pour percer des trous.

5. Utilisez le trou central dans l'écran pare-chaleur comme gabarit et percez un trou (7/32 po) dans la protection du silencieux.
6. Installez l'entretoise entre l'écran pare-chaleur et la protection du silencieux à l'aide du boulon autotaraudeur (¼ x 1¼ po) et de la rondelle.

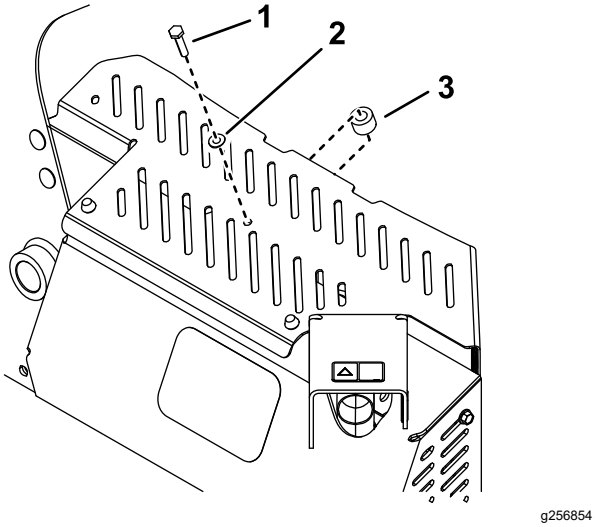


Figure 15

1. Boulon autotaraudeur (¼ x 1¼ po)
2. Rondelle
3. Entretoise

7. Serrez les 3 boulons autotaraudeurs à 4,5 N·m (40 po-lb).

   Remarque: Ne serrez pas le boulon de carrosserie à ce stade.
8. Reposez l'élément filtrant et le couvercle du filtre à air.

8

Montage de la souffleuse

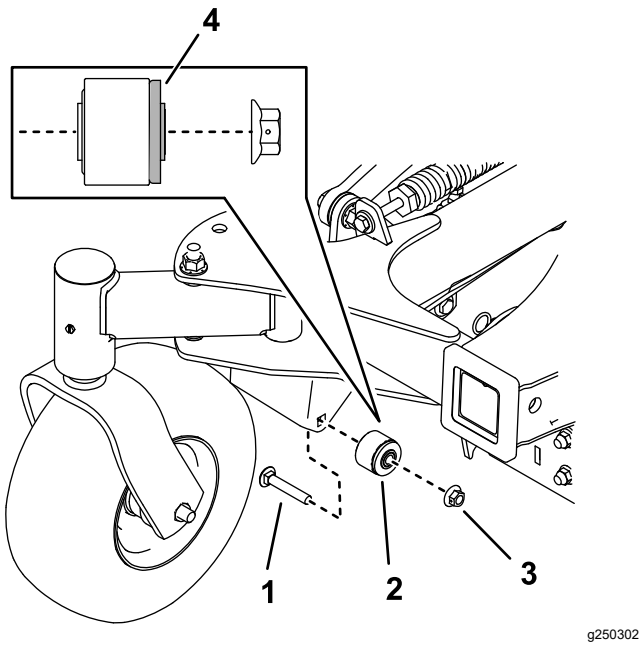
Pièces nécessaires pour cette opération:

1	Souffleuse
2	Douille
2	Boulon de carrosserie (⅜ x 2¼ po)
2	Contre-écrou (⅜ po)
1	Récepteur d'attelage

Procédure

1. Avec un boulon de carrosserie (⅜ x 2¼ po) et un écrou (⅜ po), montez les douilles sur la machine. Serrez le boulon à un couple de 37 à 45 N·m (27 à 33 pi-lb).

   Remarque: La bride en caoutchouc de la douille doit être tournée vers l'intérieur de la machine, comme montré sur la figure suivante.

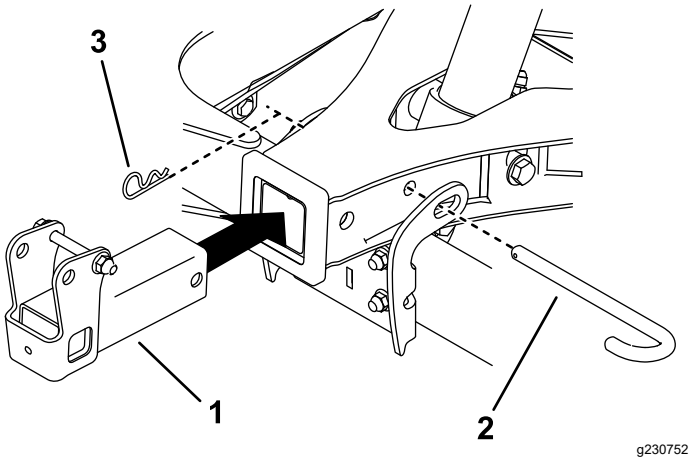


g250302

Figure 16

1. Boulon de carrosserie (⅜ x 2¼ po)
2. Douille
3. Écrou (⅜ po)
4. Bride en caoutchouc

2. Retirez la goupille d'attelage et la goupille fendue du triangle d'attelage et utilisez-les pour installer le récepteur d'attelage. Vérifiez que la goupille bloque le triangle d'attelage sur le tube transversal.

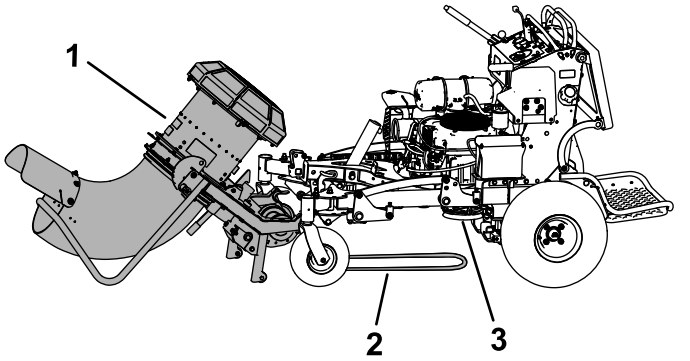


g230752

Figure 17

1. Récepteur d'attelage
2. Goupille d'attelage
3. Goupille fendue

3. Amenez la souffleuse devant la machine et couchez la courroie sous la machine dans l'alignement de l'embrayage.

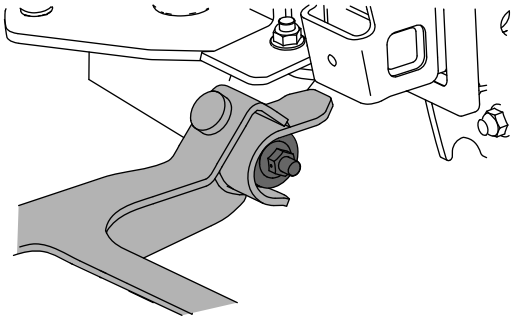


g230767

Figure 18

1. Souffleuse
2. Courroie
3. Embrayage

4. Place les fourches de la souffleuse sur les douilles.

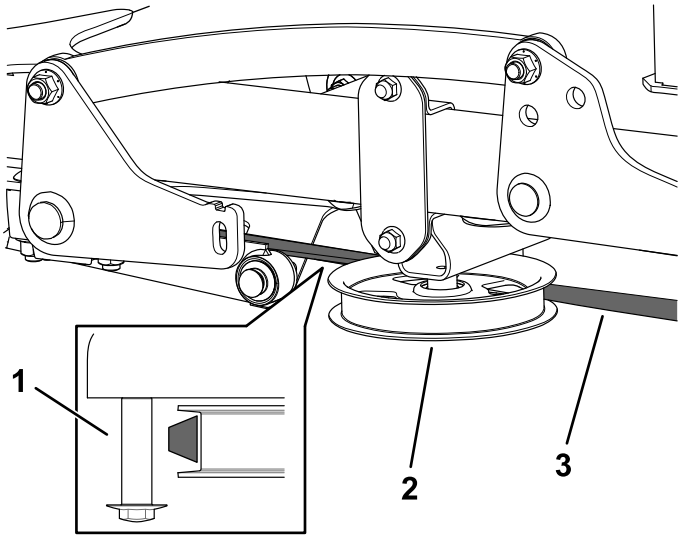


g250511

Figure 19

5. Acheminez la courroie vers la poulie de tension.

   Important: **Vérifiez que le côté large de la courroie touche la poulie. Servez-vous du boulon à épaulement comme guide pour la courroie.**



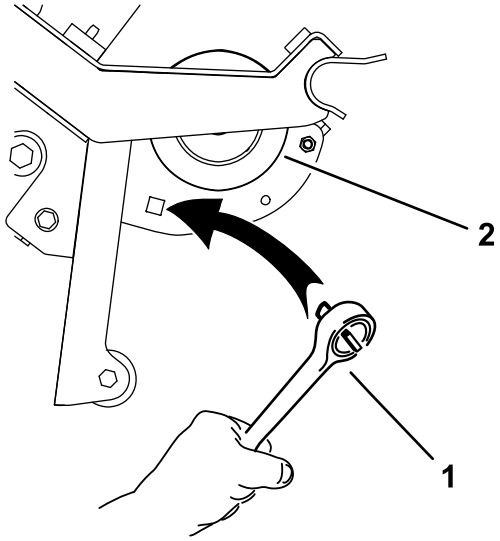
g293529

Figure 20

1. Boulon à épaulement
2. Poulie de tension
3. Courroie

6. Installez la courroie sur l'embrayage. Vérifiez que la courroie est toujours sur les poulies de la souffleuse et qu'elle est chaussée correctement dans les gorges des poulies.

   Remarque: Vous pouvez utiliser une clé à cliquet (½ po) pour déplacer la poulie de tension gauche.



g231579

Figure 21

1. Clé à cliquet
2. Poulie

7. Levez la souffleuse; voir Levage de la souffleuse (page 15).
8. Branchez les flexibles hydrauliques aux raccords rapides du kit hydraulique bas débit.

⚠ ATTENTION

Les fuites de liquide hydraulique sous pression peuvent transpercer la peau et causer des blessures graves. L'injection de liquide sous la peau nécessite une intervention chirurgicale dans les heures qui suivent l'accident, réalisée par un médecin connaissant ce genre de blessure, pour éviter le risque de gangrène.

- **Vérifiez l'état de tous les flexibles et conduits hydrauliques, ainsi que le serrage de tous les raccords et branchements avant de mettre le système hydraulique sous pression.**
- **N'approchez pas les mains ni aucune autre partie du corps des fuites en trou d'épingle ou des gicleurs d'où sort du liquide hydraulique sous haute pression.**
- **Utilisez un morceau de carton ou de papier pour détecter les fuites hydrauliques, jamais les mains.**

Utilisation

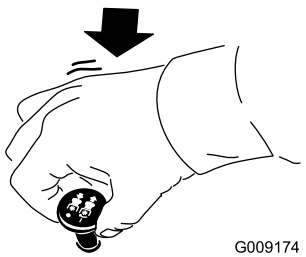
Consignes de sécurité pendant l'utilisation

- Cette machine a un niveau de puissance acoustique supérieur à 85 dB(A) à la position d'utilisation. Portez des protecteurs d'oreilles en cas d'utilisation prolongée de la machine pour réduire les risques de lésion auditive permanente.
- Portez une tenue adéquate, y compris une protection oculaire, un pantalon, des chaussures solides à semelle antidérapante et des protecteurs d'oreilles. Si vos cheveux sont longs, attachez-les et ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux pendants.
- Ne vous approchez pas de l'ouverture de l'embout quand la machine est en marche. Tenez tout le monde à bonne distance de l'ouverture d'éjection et ne dirigez jamais l'éjection vers qui que ce soit.
- Arrêtez la machine si une personne ou un animal apparaît subitement dans la zone de travail. Une utilisation imprudente associée à l'état du terrain, aux ricochets possibles d'objets ou à des capots de sécurité mal installés peut donner lieu à des projections d'objets susceptibles de causer des blessures. Ne remettez la machine en marche qu'après avoir écarté personnes et animaux de la zone de travail.
- Coupez le moteur, retirez la clé, attendez l'arrêt complet de tout mouvement et laissez refroidir la machine avant de la régler, de la réparer, de la nettoyer ou de la ranger.

Utilisation de la souffleuse

Important: **N'utilisez jamais la souffleuse sans installer l'écran pare-chaleur sur la machine.**

Pour utiliser la souffleuse, démarrez le moteur, amenez les leviers de commande de déplacement au centre, à la position débloquée, placez la commande d'accélérateur à mi-course et engagez la PDF.

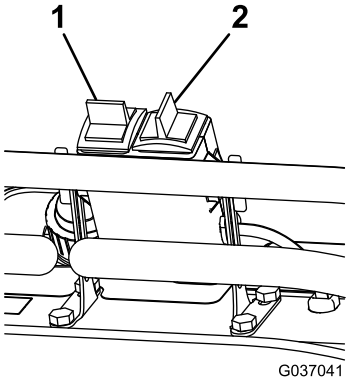


g009174

Figure 22

Utilisez la commande droite du kit bas débit pour tourner l'embout dans la direction voulue, et réglez la vitesse de la souffleuse avec la commande d'accélérateur.

Remarque: Pour changer la direction de rotation de l'embout quand vous tournez la commande dans un sens ou dans l'autre, débranchez les raccords rapides des flexibles du kit hydraulique bas débit et branchez-les aux flexibles opposés.



g037041

Figure 23

1. Ne sert pas avec ce kit
2. Rotation de l'embout de la souffleuse

Enlevez régulièrement les débris déposés sur la machine.

⚠ ATTENTION

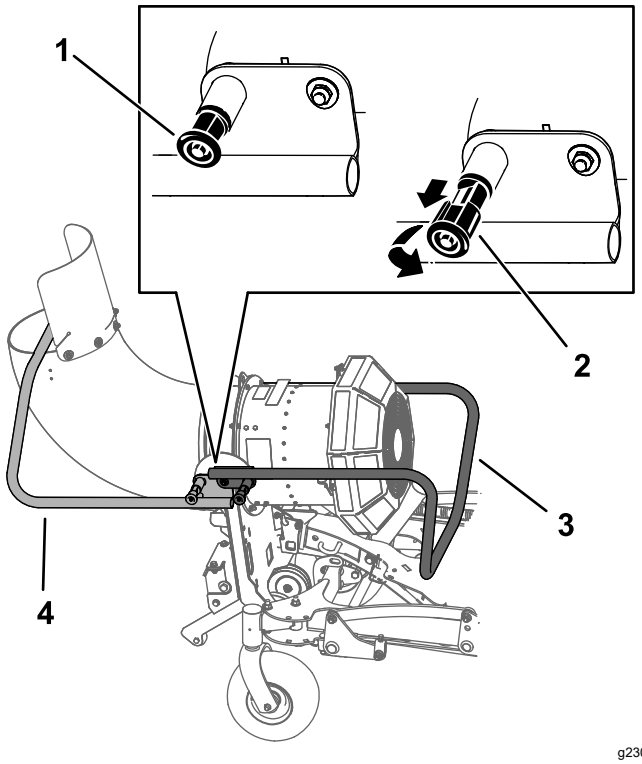
L'air est éjecté avec une force considérable qui peut vous blesser ou vous faire perdre l'équilibre.

- **Ne vous approchez pas de l'ouverture de l'embout quand la machine est en marche.**
- **Tenez tout le monde à bonne distance de l'ouverture de l'embout quand la machine est en marche.**

Utilisation de la béquille

Abaissement de la souffleuse

1. Tournez l'embout de la souffleuse vers le haut.
2. Garez la machine sur une surface plane, désengagez la PDF, amenez les leviers de commande de déplacement en position de BLOCAGE DU POINT MORT et serrez le frein de stationnement.
3. Avant de quitter la position d'utilisation, coupez le moteur, retirez la clé et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
4. Sortez les goupilles de verrouillage de la béquille de chaque côté de la machine, tournez-les de 90 degrés pour les désengager et faites pivoter la béquille à l'opposé de la machine. Engagez les goupilles et vérifiez qu'elles s'enclenchent en position.

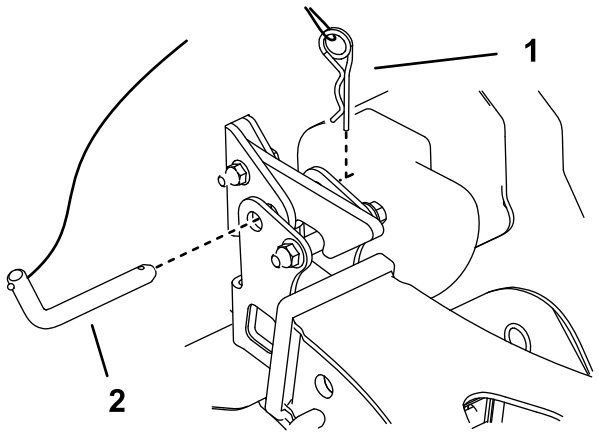


g230843

Figure 24

1. Goupille de verrouillage de béquille en position engagée
2. Goupille de verrouillage de béquille en position désengagée
3. Béquille en position de marche de la souffleuse
4. Béquille en position de rangement de la souffleuse

5. Utilisez la goupille d'attelage et la goupille fendue pour fixer la souffleuse au récepteur d'attelage.



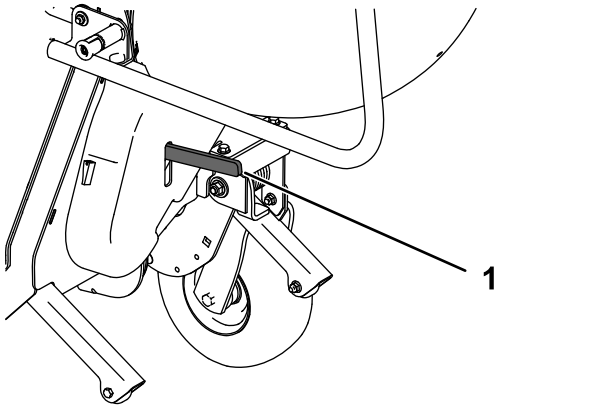
g230859

Figure 25

1. Goupille fendue
2. Goupille d'attelage

6. Maintenez la béquille et appuyez sur le levier de déblocage. Abaissez lentement la béquille au sol.

   Remarque: Lorsque le levier désengage la goupille d'attelage, la souffleuse pivote vers le bas.



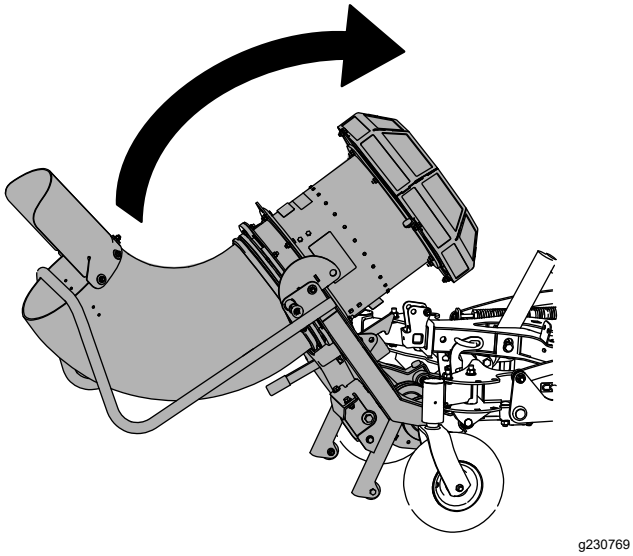
g230858

Figure 26

1. Levier de déblocage

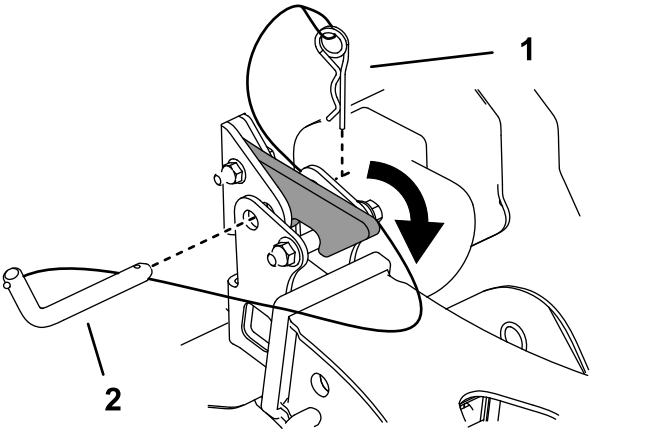
Levage de la souffleuse

1. Levez la souffleuse jusqu'à ce qu'elle s'enclenche sur le récepteur d'attelage.



g230769

Figure 27

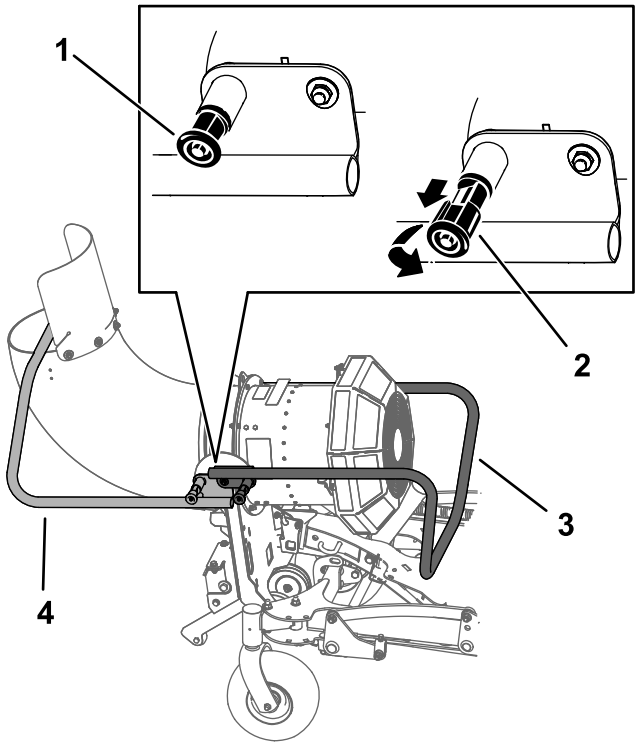


g230770

Figure 28

1. Goupille fendue
2. Goupille d'attelage

2. Fixez-la sur le récepteur d'attelage avec la goupille d'attelage et la goupille fendue attachées au récepteur (Figure 28).
3. Sortez les goupilles de verrouillage de la béquille de chaque côté de la machine, tournez-les de 90 degrés pour les désengager et levez la béquille. Engagez les boutons pour que les goupilles s'enclenchent en position.



g230843

Figure 29

1. Goupille de verrouillage de béquille en position engagée
2. Goupille de verrouillage de béquille en position désengagée
3. Béquille en position de marche de la souffleuse
4. Béquille en position de rangement de la souffleuse

Dépose des déflecteurs

Modèles à moteur Kawasaki seulement

1. Garez la machine sur une surface plane et horizontale, désengagez la commande la PDF, serrez le frein de stationnement et écartez les leviers de commande de déplacement vers l'extérieur en position de BLOCAGE DU POINT MORT.
2. Coupez le moteur et retirez la clé.
3. Déposez le déflecteur de feuilles supérieur du déflecteur de feuilles latéral en retirant les 3 vis (¼ x ¾ po).

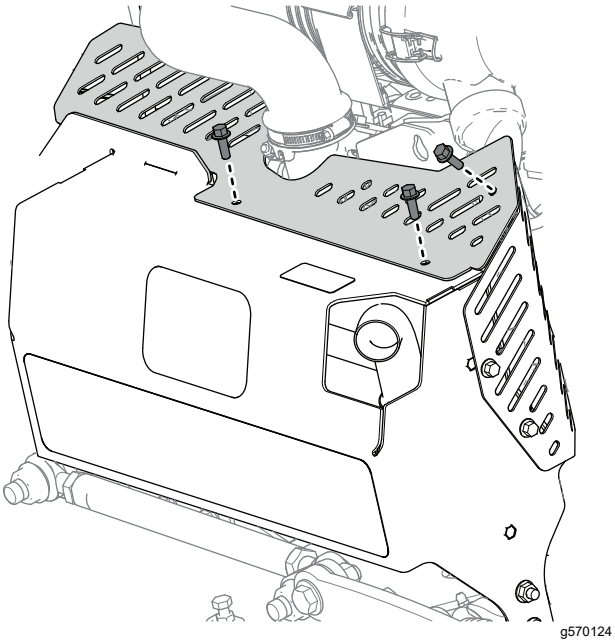


Figure 30

4. Déposez le déflecteur de feuilles latéral de la protection du silencieux en retirant les 2 vis (¼ x ¾ po).

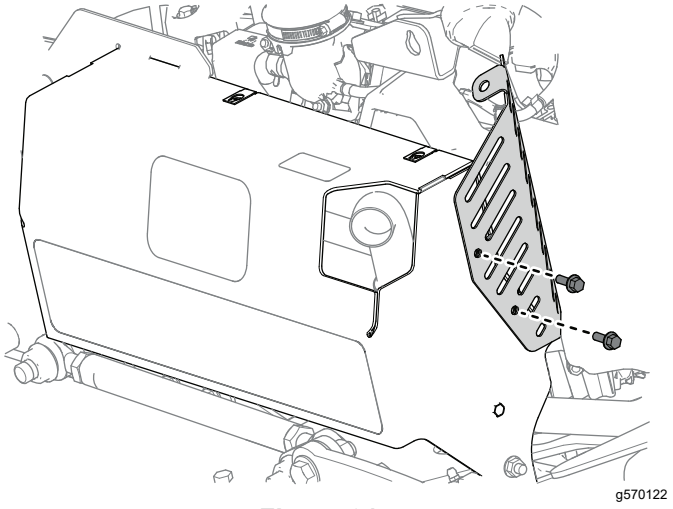


Figure 31

5. Retirez les 4 clips de protection du silencieux comme indiqué sur la figure suivante.

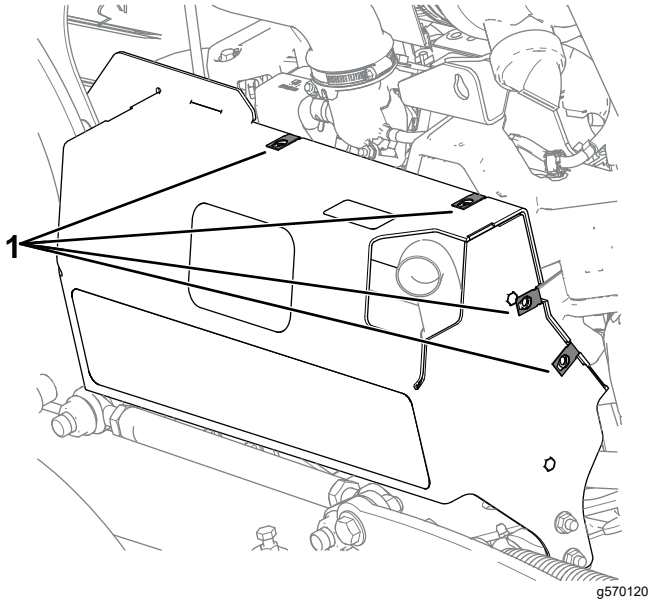


Figure 32

1. Emplacements des clips

Dépose de la protection

Modèles à moteur Kohler seulement

1. Garez la machine sur une surface plane et horizontale, désengagez la commande la PDF, serrez le frein de stationnement et écartez les leviers de commande de déplacement vers l'extérieur en position de BLOCAGE DU POINT MORT.
2. Coupez le moteur et retirez la clé.

3. Retirez l'entretoise comme indiqué sur la figure suivante.

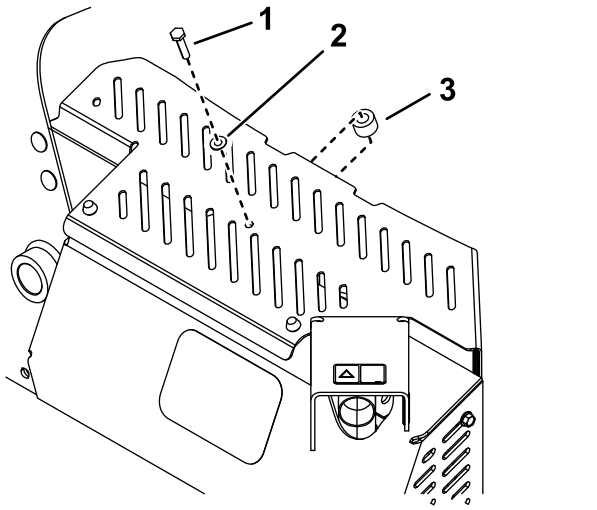


Figure 33

1. Boulon autotaraudeur (¼ x 1¼ po)
2. Rondelle
3. Entretoise

4. Déposez le pare-chaleur comme indiqué sur la figure suivante.

   Important: **Chaque fois que vous montez la souffleuse sur une autre machine, installez également l'écran pare-chaleur.**

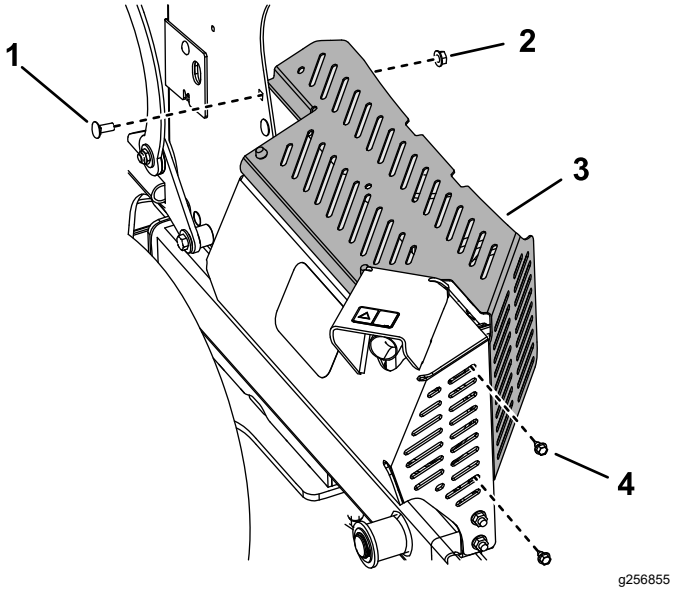


Figure 34

1. Boulon de carrosserie
2. Écrou
3. Écran pare-chaleur
4. Vis autotaraudeuse (2)

5. Installez le boulon de carrosserie et l'écrou de fixation de la protection du silencieux. Serrez le boulon à un couple de 19,78 à 25,42 N·m (175 à 225 po-lb).

Dépose de la souffleuse

1. Garez la machine sur une surface plane et horizontale, désengagez la commande la PDF, serrez le frein de stationnement et écartez les leviers de commande de déplacement vers l'extérieur en position de BLOCAGE DU POINT MORT.
2. Coupez le moteur et retirez la clé.
3. Débranchez les flexibles hydrauliques de la souffleuse es raccords rapides du kit bas débit.
4. Déposez les déflecteurs ou la protection; voir la Dépose des déflecteurs (page 16) ou la Dépose de la protection (page 16) selon le moteur de la machine.
5. Abaissez la souffleuse; voir Abaissement de la souffleuse (page 14).
6. Enlevez la courroie de l'embrayage.

   Remarque: Au besoin, utilisez une clé à cliquet (½ po) pour déplacer la poulie de tension gauche.

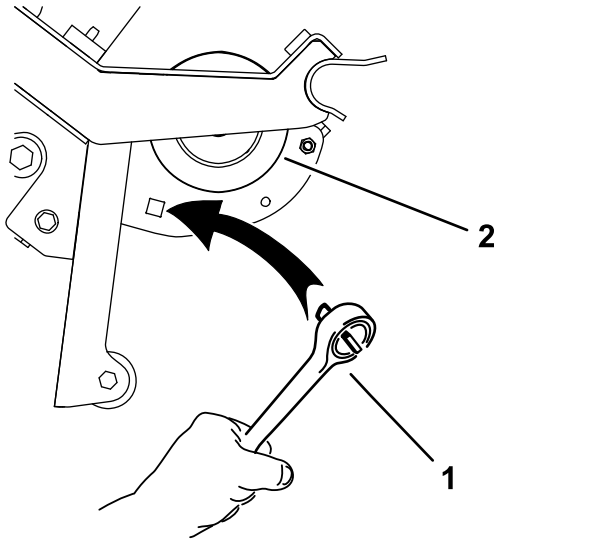
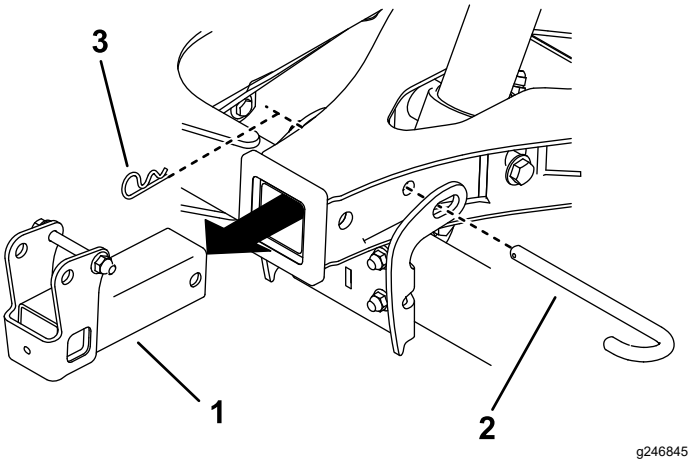


Figure 35

1. Clé à cliquet
2. Poulie

7. Levez la souffleuse hors des douilles sur la machine.

8. Déposez la goupille d'attelage, la goupille fendue et le récepteur d'attelage du triangle d’attelage. Rangez la goupille d'attelage et la goupille fendue dans l'emplacement désigné sur le triangle d'attelage ou avec le récepteur d'attelage.

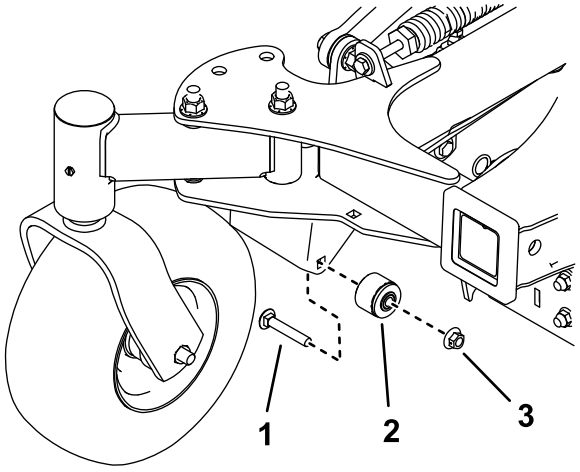


g246845

Figure 36

1. Récepteur d'attelage
2. Goupille d'attelage
3. Goupille fendue

9. Retirez les deux douilles comme indiqué sur la figure suivante.

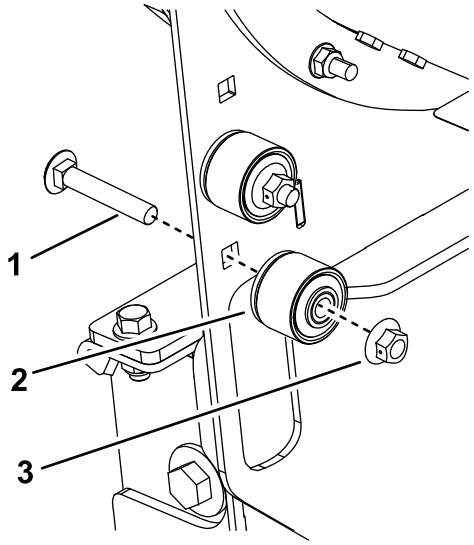


g230751

Figure 37

1. Boulon
2. Douille
3. Écrou

10. Rangez les douilles sur le côté gauche du cadre de la souffleuse à l'aide des fixations, comme monté sur la figure suivante.



g246867

Figure 38

1. Boulon
2. Douille
3. Écrou

11. Déposez le réservoir de carburant; voir le *Manuel de l'utilisateur* de la machine.

12. Retirez les 2 boulons et les 2 écrous sur le côté droit de la machine, et utilisez-les pour monter la protection du ventilateur. Serrez les boulons à un couple de 37 à 45 N·m (27 à 33 pi-lb).

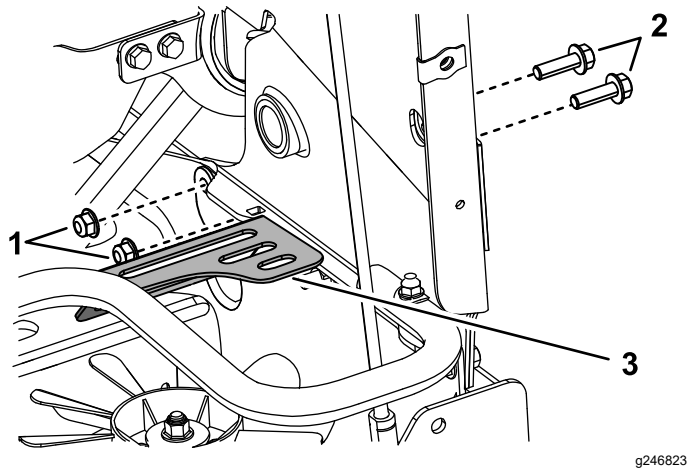


Figure 39

1. Écrou (⅜ po)
2. Boulon (⅜ x 1¼ po)
3. Protection du ventilateur

13. Montez le réservoir de carburant.

Conseils d'utilisation

- Entraînez-vous à utiliser la souffleuse. Soufflez les débris dans le sens du vent pour éviter qu'ils ne soient renvoyés dans la surface que vous venez de nettoyer.
- Tenez compte de l'orientation de l'embout de la souffleuse et ne le dirigez jamais vers qui que ce soit.
- Réglez l'ouverture de l'embout de sorte qu'il souffle sous les débris.
- Faites attention lorsque vous soufflez autour de plaques de gazon fraîchement plantées, car la force de l'air pourrait les déranger.
- La position de la sortie de l'embout affecte la distance de soufflage des débris.
- Lorsque vous tournez l'embout, faites-le pivoter vers le haut et de l'autre côté pour éviter de renvoyer les débris sur la surface que vous venez de nettoyer.

Entretien

Consignes de sécurité pendant l'entretien

- Garez la machine sur une surface plane et horizontale. Ne confiez jamais l'entretien de la machine à des personnes non qualifiées.
- Utilisez des chandelles pour soutenir la machine au besoin.
- Enlevez la clé du commutateur de la machine pour éviter tout démarrage accidentel du moteur pendant les opérations d'entretien ou de réglage, pendant le remisage de la machine.
- Effectuez uniquement les opérations d'entretien décrites dans ce manuel. Si la souffleuse nécessite une réparation importante, contactez un dépositaire Toro agréé.
- Pour maintenir la machine en bon état de marche, resserrez régulièrement les écrous, boulons et vis.
- N'approchez jamais les mains ou les pieds des pièces mobiles. N'effectuez pas de réglages pendant que le moteur tourne.
- Maintenez toutes les pièces en bon état de marche et toutes les fixations bien serrées. Remplacez tous les autocollants usés ou endommagés.
- Pour garantir un rendement optimal et conserver la certification de sécurité de la machine, utilisez uniquement des pièces de rechange et accessoires Toro d'origine. Les pièces de rechange et accessoires d'autres constructeurs peuvent être dangereux et leur utilisation risque d'annuler la garantie de la machine.

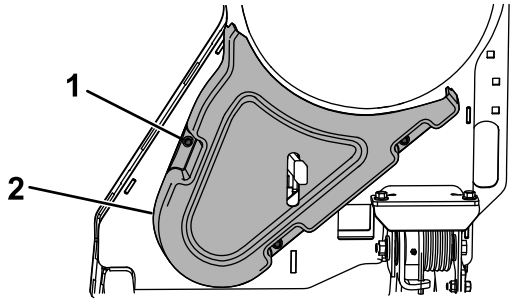
Contrôle des courroies

Périodicité des entretiens: Toutes les 300 heures

Vérifiez si les courroies sont fissurées, présentent des bords effilochés, des traces de brûlures ou d'autres dommages. Remplacez les courroies endommagées.

Remplacement de la courroie de ventilateur

1. Garez la machine sur une surface plane et horizontale, désengagez la PDF et serrez le frein de stationnement.
2. Avant de quitter la position d'utilisation, coupez le moteur, retirez la clé et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
3. Déposer le protège-courroie

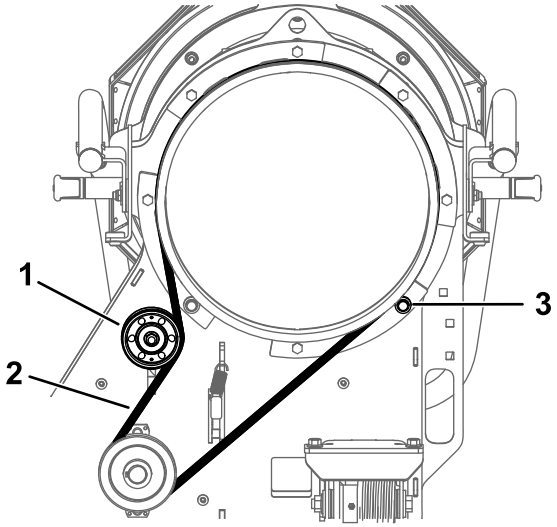


g246599

Figure 40

1. Boulon (3)
2. Protège-courroie

4. Desserrez l'écrou sur la poulie supérieure et poussez la poulie vers le haut pour détendre la courroie.



g250730

Figure 41

Embout de la souffleuse non représenté pour plus de clarté

1. Poulie supérieure
2. Courroie
3. Roulement à rouleaux

5. Déposez le roulement à rouleaux (Figure 41).
6. Enlevez la courroie et remplacez-la par une neuve (Figure 41).
7. Reposez le roulement à rouleaux (Figure 41).
8. Descendez la poulie supérieure jusqu'à obtention d'une flèche de 5 mm (0,19 po) au centre du grand brin, et serrez l'écrou (Figure 41).

Remplacement de la courroie d'embrayage

1. Garez la machine sur une surface plane et horizontale, désengagez la PDF et serrez le frein de stationnement.
2. Avant de quitter la position d'utilisation, coupez le moteur, retirez la clé et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
3. Abaissez la souffleuse.
4. Desserrez le collier de l'embout et déposez l'embout.
5. Enlevez la courroie de l'embrayage de la machine.

   Remarque: Vous pouvez utiliser une clé à cliquet (½ po) pour déplacer la poulie de tension gauche (Figure 21).
6. Enlevez la courroie de la poulie de ventilateur.

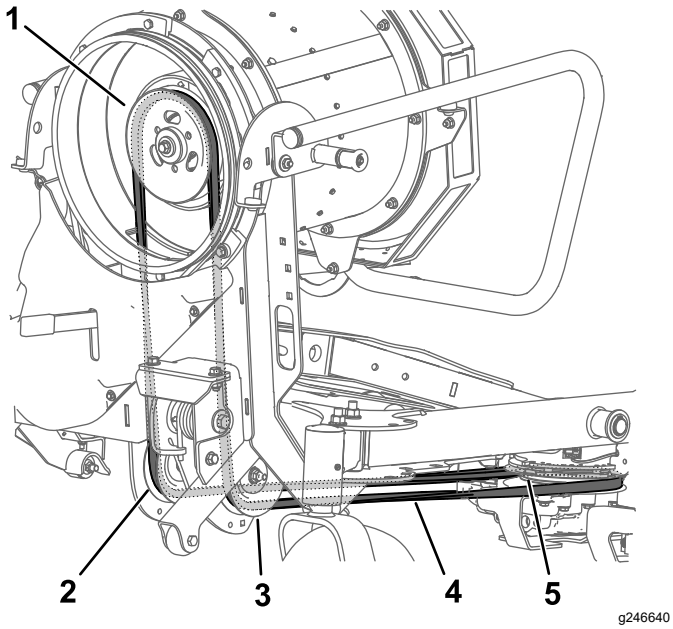


Figure 42

1. Poulie de ventilateur
2. Poulie de tension droite
3. Poulie de tension gauche
4. Courroie
5. Poulie d'embrayage

7. Faites descendre la courroie à travers l'adaptateur d'entraînement, puis acheminez-la autour des poulies de tension et de la poulie d'embrayage (Figure 42). Vérifiez que la courroie est correctement chaussée dans les gorges des poulies.

   Remarque: Au besoin, vous pouvez utiliser une clé à cliquet (½ po) pour déplacer la poulie de tension gauche (Figure 21).

Contrôle des flexibles hydrauliques

Périodicité des entretiens: Toutes les 100 heures

Vérifiez que les flexibles hydrauliques ne présentent pas de fuites, ne sont pas pliés, usés, détériorés par les conditions atmosphériques ou les produits chimiques, et que les supports de montage et les raccords ne sont pas desserrés.

⚠ ATTENTION

Les fuites de liquide hydraulique sous pression peuvent transpercer la peau et causer des blessures graves. L'injection de liquide sous la peau nécessite une intervention chirurgicale dans les heures qui suivent l'accident, réalisée par un médecin connaissant ce genre de blessure, pour éviter le risque de gangrène.

- **Vérifiez l'état de tous les flexibles et conduits hydrauliques, ainsi que le serrage de tous les raccords et branchements avant de mettre le système hydraulique sous pression.**
- **N'approchez pas les mains ni aucune autre partie du corps des fuites en trou d'épingle ou des gicleurs d'où sort du liquide hydraulique sous haute pression.**
- **Utilisez un morceau de carton ou de papier pour détecter les fuites hydrauliques, jamais les mains.**

Nettoyage des débris sur la machine

Périodicité des entretiens: Après chaque utilisation

1. Garez la machine sur une surface plane et horizontale, désengagez la PDF et serrez le frein de stationnement.
2. Avant de quitter la position d'utilisation, coupez le moteur, retirez la clé et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
3. Enlevez les débris déposés sur les entraînements, le silencieux et le moteur après chaque utilisation.

Remarques:

Proposition 65 de Californie – Information concernant cet avertissement

En quoi consiste cet avertissement?

Certains produits commercialisés présentent une étiquette d'avertissement semblable à ce qui suit :

AVERTISSEMENT : Cancer et troubles de la reproduction – www.p65Warnings.ca.gov.

Qu'est-ce que la Proposition 65?

La Proposition 65 s'applique à toute société exerçant son activité en Californie, qui vend des produits en Californie ou qui fabrique des produits susceptibles d'être vendus ou importés en Californie. Elle stipule que le Gouverneur de Californie doit tenir et publier une liste des substances chimiques connues comme causant des cancers, malformations congénitales et/ou autres troubles de la reproduction. Cette liste, qui est mise à jour chaque année, comprend des centaines de substances chimiques présentes dans de nombreux objets du quotidien. La Proposition 65 a pour objet d'informer le public quant à l'exposition à ces substances chimiques.

La Proposition 65 n'interdit pas la vente de produits contenant ces substances chimiques, mais impose la présence d'avertissements sur tout produit concerné, sur son emballage ou sur la documentation fournie avec le produit. D'autre part, un avertissement de la Proposition 65 ne signifie pas qu'un produit est en infraction avec les normes ou exigences de sécurité du produit. De fait, le gouvernement californien a clairement précisé qu'un avertissement de la Proposition 65 « était différent d'une décision réglementaire établissant l'innocuité d'un produit ». Bon nombre de ces substances chimiques sont utilisées dans des produits du quotidien depuis des années, sans aucun effet nocif documenté. Pour plus de renseignements, rendez-vous sur https://oag.ca.gov/prop65/faqs-view-all.

Un avertissement de la Proposition 65 signifie qu'une société a soit (1) évalué l'exposition et conclu qu'elle dépassait le « niveau ne posant aucun risque significatif »; soit (2) choisi d'émettre un avertissement simplement sur la base de sa compréhension quant à la présence d'une substance chimique de la liste, sans tenter d'en évaluer l'exposition.

Cette loi s'applique-t-elle partout?

Les avertissements de la Proposition 65 sont exigés uniquement en vertu de la loi californienne. Ces avertissements sont présents dans tout l'état de Californie, dans des environnements très variés, notamment mais pas uniquement les restaurants, magasins d'alimentation, hôtels, écoles et hôpitaux, et sur un vaste éventail de produits. En outre, certains détaillants en ligne et par correspondance fournissent des avertissements de la Proposition 65 sur leurs sites internet ou dans leurs catalogues.

Quelles différences entre les avertissements de Californie et les limites fédérales?

Les normes de la Proposition 65 sont souvent plus strictes que les normes fédérales et internationales. Diverses substances exigent un avertissement de la Proposition 65 à des niveaux bien inférieurs aux limites d'intervention fédérales. Par exemple, la norme de la Proposition 65 en matière d'avertissements pour le plomb se situe à 0,5 µg/jour, soit bien moins que les normes fédérales et internationales.

Pourquoi l'avertissement ne figure-t-il pas sur tous les produits semblables?

- Pour les produits commercialisés en Californie, l'étiquetage Proposition 65 est exigé, tandis qu'il ne l'est pas sur des produits similaires commercialisés ailleurs.
- Il se peut qu'une société impliquée dans un procès lié à la Proposition 65 et parvenant à un accord soit obligée d'utiliser les avertissements de la Proposition 65 pour ses produits, tandis que d'autres sociétés fabriquant des produits semblables peuvent ne pas être soumises à cette obligation.
- L'application de la Proposition 65 n'est pas uniforme.
- Certaines sociétés peuvent choisir de ne pas indiquer d'avertissements car elles considèrent qu'elles n'y sont pas obligées au titre de la Proposition 65; l'absence d'avertissements sur un produit ne signifie pas que le produit ne contient pas de substances de la liste à des niveaux semblables.

Pourquoi cet avertissement apparaît-il sur les produits Toro?

Toro a choisi de fournir aux consommateurs le plus d'information possible afin qu'ils puissent prendre des décisions éclairées quant aux produits qu'ils achètent et utilisent. Toro fournit des avertissements dans certains cas d'après ses connaissances quant à la présence de l'une ou plusieurs des substances chimiques de la liste, sans en évaluer le niveau d'exposition, car des exigences de limites ne sont pas fournies pour tous les produits chimiques de la liste. Bien que l'exposition avec les produits Toro puisse être négligeable ou parfaitement dans les limites « sans aucun risque significatif », par mesure de précaution, Toro a décidé de fournir les avertissements de la Proposition 65. De plus, en l'absence de ces avertissements, la société Toro pourrait faire l'objet de poursuites par l'État de Californie ou par des particuliers cherchant à faire appliquer la Proposition 65, et donc être assujettie à d'importantes pénalités.



Count on it.